

DE EG Konformitätserklärung  
EN EC Declaration of Conformity  
NL EG-conformiteitsverklaring  
FR Déclaration de conformité CE  
ES Declaración de conformidad CE  
PT Declaração de conformidade CE  
IT Dichiarazione di conformità CE  
DA EF overensstemmelseerklæring  
CZ ES prohlášení o shodě  
SK ES vyhlásenie o zhode



Modelljahr  
model year  
modeljaar  
année modèle  
año del modelo  
ano modelo  
anno del modello  
modelår  
modelový rok  
modelový rok

# 2021/2022

DE Der Hersteller  
EN The manufacturer  
NL De fabrikant  
FR Le fabricant  
ES El fabricante  
PT O fabricante  
IT Il costruttore  
DA Producenten  
CZ Výrobce  
SK Výrobca

Derby Cycle Werke GmbH  
Siemensstraße 1 – 3  
49661 Cloppenburg  
+49 (0)4471/966-111

Deutschland  
Germany  
Duitsland  
Allemagne  
Alemania  
Alemanha  
Germania  
Tyskland  
Německo  
Nemecko

DE erklärt hiermit, dass folgende Produkte allen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinien **2006/42/EG, 2011/65/EU, 2014/30/EU** und **2014/53/EU** entsprechen.  
EN hereby declares that the following products comply with all of the relevant requirements of the directives **2006/42/EC, 2011/65/EU, 2014/30/EU** and **2014/53/EU**.  
NL verklaart bij dezen dat de volgende producten voldoen aan alle betreffende bepalingen van de richtlijnen **2006/42/EG, 2011/65/EU, 2014/30/EU** en **2014/53/EU**.  
FR déclare, par la présente, que les produits suivants satisfont à l'ensemble des dispositions pertinentes de la directives **2006/42/CE, 2011/65/UE, 2014/30/UE** et **2014/53/UE**.  
ES declara por la presente que el siguiente product cumple todas las disposiciones pertinentes de la directivas **2006/42/CE, 2011/65/UE, 2014/30/UE** y **2014/53/UE**.  
PT declara que os seguintes produtos cumprem todas as disposições relevantes da diretivas **2006/42/CE, 2011/65/UE, 2014/30/UE** e **2014/53/UE**.  
IT dichiara che il prodotto di seguito indicato è conforme a tutte le disposizioni pertinenti della direttive **2006/42/CE, 2011/65/UE, 2014/30/UE** e **2014/53/UE**.  
DA erklærer herved, at følgende produkter overholder alle relevante bestemmelser i direktiv **2006/42/EF, 2011/65/EU, 2014/30/EU** og **2014/53/EU**.  
CZ tímto prohlašuje, že následující výrobky splňují všechna příslušná ustanovení směrnice **2006/42/ES, 2011/65/EU, 2014/30/EU** a **2014/53/EU**.  
SK týmto deklaruje, že nasledujúce výrobky spĺňajú všetky príslušné ustanovenia smernice **2006/42/ES, 2011/65/EU, 2014/30/EU** a **2014/53/EU**.

DE Baujahr  
EN Year of manufacture  
NL Bouwjaar  
FR Année de construction  
ES Año de fabricación:  
PT Ano de construção  
IT Anno di fabbricazione  
DA Produktionsår  
CZ rok výroby  
SK rok výroby

2021/2022

Art.-Nr. 1973K0022008 (W/BT)<sup>1</sup>

<sup>1</sup>dieses Dokument/this document/dit document/ce document/este documento/questo documento/dette dokument/tento dokument

# EPAC Kalkhoff

DE Produktbezeichnung  
EN Product description  
NL Productomschrijving  
FR Désignation du produit  
ES Denominación de producto  
PT Nome do produto  
IT Denominaz. prodotto  
DA Produktnavn  
CZ Označení produktu  
SK Označení produktu  
PT Nome do produto

Fazua

Bosch

Shimano<sup>2</sup>

Groove

DE	Produktnummer (P/N)	644627000 - 644627XXX	644525000 - 644525XXX	644620000 - 644620XXX	644627000 - 644627XXX
EN	Product number (P/N)	644520000 - 644520XXX	644526000 - 644526XXX	644621000 - 644621XXX	644520000 - 644520XXX
NL	Productnummer (P/N)	644521000 - 644521XXX	644527000 - 644527XXX	644622000 - 644622XXX	644521000 - 644521XXX
FR	Numéro de produit (P/N) (le trait d'union signifie „compris entre ... et ...“)	644522000 - 644522XXX 644523000 - 644523XXX	644528000 - 644528XXX 644529000 - 644529XXX	644623000 - 644623XXX 644520000 - 644520XXX	644522000 - 644522XXX 644523000 - 644523XXX
S	Número de producto (P/N)	644524000 - 644524XXX	644520000 - 644520XXX	644521000 - 644521XXX	644524000 - 644524XXX
PT	Número do produto (P/N)	644624000 - 644624XXX	644521000 - 644521XXX	644522000 - 644522XXX	644624000 - 644624XXX
IT	Numero del prodotto (P/N)	644625000 - 644625XXX	644522000 - 644522XXX	644523000 - 644523XXX	644625000 - 644625XXX
DA	Produkt-nummer (P/N)		644523000 - 644523XXX	644524000 - 644524XXX	
CZ	označení produktu P/N		644524000 - 644524XXX	644624000 - 644624XXX	
SK	číslo produktu (P/N)		644624000 - 644624XXX 644625000 - 644625XXX	644625000 - 644625XXX	

DE Diese Normen wurden angewandt:

EN This standards have been applied:

NL De volgende normen zijn van toepassing:

FR Les normes suivantes ont été appliquées:

ES Se aplicaron las siguientes normas:

PT Foram aplicadas as seguintes normas:

IT Sono state applicate le seguenti norme:

DA Følgende standarder blev anvendt:

CZ Byly aplikovány následující normy:

SK Použili sa tieto normy:

**EN 15194:2017 EN ISO 4210-2:2015 EN ISO 12100:2010 EN 62479:2010 EN 62368-1:2014 + AC:2015 ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03, Draft)**  
**ETSI EN 301 489-17 V3.2.0 (2017-03, Draft) ETSI EN 300 328 V2.1.1 (2016-11)**

**<sup>2</sup>EN 15194:2017 <sup>2</sup>EN ISO 4210-2:2015 <sup>2</sup>EN ISO 12100:2010 <sup>2</sup>EN 62479:2010 <sup>2</sup>EN 60950-1:2006/A11:2009/A1:2010/A12:2011/A2:2013 <sup>2</sup>EN 301 489-1 v2.1.1 <sup>2</sup>EN 301 489-17 v3.2.0 (draft) <sup>2</sup>EN 300 328 v2.1.1 <sup>2</sup>EN 55032:2015 <sup>2</sup>EN 55035: 2017 <sup>2</sup>EN 50581:2012**

DE Technische Unterlagen bei:  
EN Technical Documentation filed at:  
NL Technische documentatie via:  
FR Documents techniques chez:  
ES Documentación Técnica:  
PT Documentos técnicos em:  
IT Documentazione tecnica presso:  
DA Tekniske dokumenter på:  
CZ Technické dokumenty:  
SK Technické dokumenty:

Tammo Schütt  
Derby Cycle Werke GmbH  
Siemensstraße 1 - 3  
49661 Cloppenburg

### Cloppenburg, 28.11.2020

Geschäftsführer/COO  
Managing Director/COO  
Managing Director/COO  
Directeur Général/COO  
Director Gerentede/COO  
Geschäftsführer/COO  
Managing Director/COO  
Managing Director/COO  
Directeur Général/COO  
Director Gerentede/COO



Wolfgang Wildemann

Leiter Technologiemanagement  
Head of Technologymanagement  
Hoofd Technologie Management  
Directeur Technologie Management  
Director de Gestión de la Tecnología  
Leiter Technologiemanagement  
Head of Technologymanagement  
Hoofd Technologie Management  
Directeur Technologie Management  
Director de Gestión de la Tecnología



Tammo Schütt